

**Predmet veci**

Zrušenie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 zo 14. júna 2006 týkajúceho sa prepravy odpadu (Ú. v. EÚ L 190, s. 1) — Výber právneho základu — Akt sledujúci dvojaký cieľ alebo majúci dve zložky a vyžadujúci kumuláciu právnych základov (článok 175 ods. 1 ES a článok 133 ES)

**Výrok rozsudku**

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Komisia Európskych Spoločenstiev je povinná nahradiť trovy konania.*
3. *Francúzska republika, Rakúska republika a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska znášajú svoje vlastné trovy konania.*

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 294, 2.12.2006.

**Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 8. septembra 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de Pequena Instância Criminal do Porto — Portugalsko) — Liga Portuguesa de Futebol Profissional (CA/LPFP), Bwin International Ltd, predtým Baw International Ltd/Departamento de Jogos da Santa Casa da Misericórdia de Lisboa**

(Vec C-42/07) (<sup>1</sup>)

**(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 49 ES — Obmedzenia slobodného poskytovania služieb — Prevádzkovanie hazardných hier cez internet)**

(2009/C 267/15)

Jazyk konania: portugalcina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunal de Pequena Instância Criminal do Porto

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobcovia:* Liga Portuguesa de Futebol Profissional (CA/LPFP), Bwin International Ltd, predtým Baw International Ltd

*Žalovaný:* Departamento de Jogos da Santa Casa da Misericórdia de Lisboa

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Tribunal de Pequena Instância Criminal do Porto — Výklad článkov 43 ES, 49 ES a 56 ES — Vnútroštátna legislatíva, ktorá zakotvuje výhradné práva prevádzkovať lotérie a stávkové hry v prospech

jediného subjektu a považuje za delikt organizovanie, propagáciu a prevádzkovanie športových stávkových hier, a to aj prostredníctvom internetu — Zákaz vydaný podniku, ktorý prevádzkuje stávkové hry a lotérie on line a má sídlo v inom členskom štáte, aby propagoval, organizoval a prevádzkoval tieto stávkové hry a lotérie cez internet a odovzdával výhercom ceny

**Výrok rozsudku**

Článok 49 ES neodporuje právnej úprave členského štátu, akou je právna úprava v spore vo veci samej, ktorá zakazuje prevádzkovateľom, ako je Bwin International Ltd., usadeným v iných členských štátoch, kde legálne poskytujú analogické služby, prevádzkovať hazardné hry cez internet na území uvedeného členského štátu.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 69, 24.3.2007.

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 10. septembra 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Spolková republika Nemecko**

(Vec C-269/07) (<sup>1</sup>)

**[Nesplnenie povinnosti členským štátom — Voľný pohyb pracovníkov — Nariadenie (EHS) č. 1612/68 — Podporné finančné príspevky k starobnému dôchodkovému sporeniu — Neobmedzená daňová povinnosť]**

(2009/C 267/16)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: R. Lyal a W. Mölls, splnomocnení zástupcovia)

*Žalovaná:* Spolková republika Nemecko (v zastúpení: C. Blaschke a M. Lumma, splnomocnení zástupcovia, W. Wellisch, Rechtsanwalt)

**Predmet veci**

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článkov 12 ES, 18 ES a 39 ES, ako aj článku 7 nariadenia Rady (EHS) č. 1612/68 z 15. októbra 1968 o slobode pohybu pracovníkov v rámci spoločenstva (Ú. v. ES L 257, s. 2; Mim. vyd. 05/001, s. 15) — Vnútroštátna právna úprava týkajúca sa bonusu starobného dôchodkového sporenia, ktorá jeho poskytovanie podmieňuje okolnosťou, že dotknutá osoba podlieha v členskom štáte neobmedzenej daňovej povinnosti, stanovuje vrátenie bonusu v prípade ak skončí neobmedzená daňová povinnosť a nedovoľuje, aby sa finančné prostriedky vytvorené v rámci tohto režimu použili na nadobudnutia vlastníctva k bytu slúžiacemu na účely vlastného bývania, pokiaľ sa tento byt nenachádza na vnútroštátnom území

**Výrok rozsudku**

1. Spolková republika Nemecko si tým, že zaviedla a ponechala v platnosti ustanovenia o doplnkovom starobnom dôchodku uvedené v paragrafoch 79 až 99 federálneho zákona o daniach z príjmov (Einkommensteuergesetz), nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 39 ES, článku 7 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 1612/68 z 15. októbra 1968 o slobode pohybu pracovníkov v rámci spoločenstva, ako aj z článku 18 ES v rozsahu, v akom tieto ustanovenia:

- odmietajú priznať cezhraničným pracovníkom a ich manželom nárok na bonus dôchodkového sporenia, ak tieto osoby nemajú neobmedzenú daňovú povinnosť v tomto členskom štáte,
- zakazujú cezhraničným pracovníkom použiť podporné finančné prostriedky na nadobudnutie alebo výstavbu nehmuteľnosti určenej na bývanie vo vlastnom dome, pokiaľ sa táto nehmuteľnosť nenachádza v Nemecku, a
- stanovujú, že uvedený bonus musí byť vrátený pri skončení neobmedzenej daňovej povinnosti v tomto členskom štáte.

2. Spolková republika Nemecko je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 199, 25.8.2007.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 10. septembra 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika**

(Vec C-416/07) (<sup>1</sup>)

**[Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernice 91/628/EHS a 93/119/ES — Nariadenie (ES) č. 1/2005 — Ochrana zvierat počas prepravy a počas ich porážky alebo utratenia — Štruktúrované a zovšeobecnené porušenie pravidiel Spoločenstva]**

(2009/C 267/17)

Jazyk konania: gréčtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: H. Tsereba-Lacombe a F. Erlbacher, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Helénska republika (v zastúpení: S. Charitaki, S. Papaioannou a E.-M. Mamouna, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článkov 5, 8, 9 a 18 ods. 2 smernice 91/628/EHS z 19. novembra 1991 o ochrane zvierat počas prepravy, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 90/425/EHS a 91/496/EHS (Ú. v. ES L 340, s. 17; Mim. vyd. 03/012, s. 133) — Porušenie článku 5 ods. 4, článku 6 ods. 1, článku 13 ods. 3 a 4, článku 15 ods. 1 a článkov 25, 26 a 27 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1/2005 z 22. decembra 2004 o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností a o zmene a doplnení smerníc 64/432/EHS a 93/119/ES a nariadenia (ES) č. 1255/97 (Ú. v. EÚ L 3, 2005, s. 1) — Porušenie článku 3, článku 5 ods. 1, článku 6 ods. 1 a článku 8 smernice Rady 93/119/ES z 22. decembra 1993 o ochrane zvierat počas porážky alebo ich utratenia (Ú. v. ES L 340, s. 21; Mim. vyd. 03/015, s. 421)

**Výrok rozsudku**

1. Helénska republika si tým, že neprijala všetky opatrenia potrebné na to:

- aby príslušné orgány vykonávali povinné kontroly plánov prepravy,
- aby sa zriadili oddychové miesta, na ktorých môžu zvieratá odpočívať po vykládke z plavidiel v prístavoch pre trajekty alebo blízko nich,
- aby sa zabezpečilo skutočné vykonávanie kontrol dopravných prostriedkov a zvierat,
- aby sa zabezpečilo dodržiavanie pravidiel týkajúcich sa omračovania zvierat počas ich porážky a
- aby sa zabezpečili vhodné inšpekcie a kontroly bitúnkov,

nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 5 časti A ods. 2 písm. d) bodu i) prvej zarážky a článku 8 smernice Rady 91/628/EHS z 19. novembra 1991 o ochrane zvierat počas prepravy, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 90/425/EHS a 91/496/EHS, zmenenej a doplnenej nariadením (ES) č. 806/2003 zo 14. apríla 2003, a z ods. 7 písm. b) bodu 48 kapitoly VII prílohy tejto smernice, zmenenej a doplnenej nariadením č. 806/2003, ako aj z článku 3, článku 5 ods. 1 písm. d), článku 6 ods. 1 a článku 8 smernice Rady 93/119/ES z 22. decembra 1993 o ochrane zvierat počas porážky alebo ich utratenia.

2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.

3. Helénska republika znáša dve tretiny trov konania. Komisia Európskych spoločenstiev znáša jednu tretinu trov konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 283, 24.11.2007.